



NEW YORK CITY BALLET

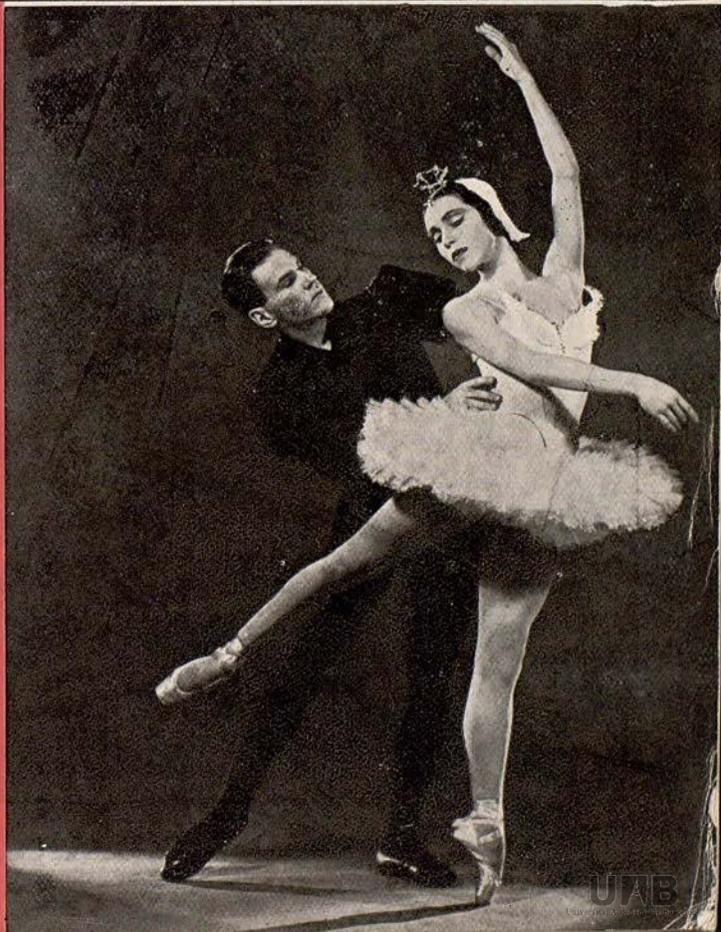


**GRAN
TEATRO
DEL
LICEO**

BARCELONA

•
EMPRESA:
JOSÉ F. ARQUER

•
TEMPORADA
DE PRIMAVERA
1952



UTAB
UNIVERSITAT DE BARCELONA

El tubo
FLUORESCENTE
AMERICANO
FABRICADO EN ESPAÑA
CON LICENCIAS Y PROCEDIMIENTOS

ELIBE

ELECTRICA IBERO AMERICANA, S. A.
Rambla de Cataluña, 76 - Teléf. 27 48 22 - BARCELONA



GRAN TEATRO DEL LICEO

¡BARCELONA

EMPRESA:

JOSÉ F. ARQUER

DIRECCIÓN ARTÍSTICA

NAPOLEONE ANNOVAZZI

TEMPORADA DE PRIMAVERA DE 1952



NEW YORK CITY BALLET

DIRECTOR ARTÍSTICO

GEORGE BALANCHINE

ORQUESTA SINFONICA DEL GRAN TEATRO DEL LICEO

**SEA MAS HERMOSA QUE LAS DEMAS MUJERES
USANDO LA CREMA Y EL JABON**

Bella Aurora

**LA MEJOR DE
LAS CREAMAS**



**EL MEJOR DE
LOS JABONES**

SEÑORA: CUIDADO CON LOS MAQUILLAJES EN POLVO O COMPACTOS, PUES SECAN EXTREMADAMENTE EL CUTIS Y UNA TEZ SECA ES EL PASO A UNA TEZ MARCHITA QUE ENVEJECE RAPIDAMENTE

Productos de The Stillman Comp. AURORA-Illinois. E.U.A.



GEORGE BALANCHINE

DIRECTOR ARTISTICO
Y COREOGRAFO DEL

NEW YORK CITY BALLET

Jantzen

MARCA REGISTRADA



Pida nuestro Catálogo a
"JANTZEN"
Balma, 242 — Barcelona
Se lo enviaremos gratis

EL TRAJE DE BAÑO INTERNACIONAL



NEW YORK CITY BALLET

DIRECTOR ARTISTICO

GEORGE BALANCHINE

ESTRELLAS

MARIA TALLCHIEF - JANET REED - TANAQUIL
LeCLERCQ - MELISSA HAYDEN - DIANA ADAMS
BEATRICE TOMPKINS - PATRICIA WILDE
YVONNE MOUNSEY - NICOLAS MAGALLANES
FRANCISCO MONCION - HERBERT BLISS - HUGH
LAING - TODD BOLENDER - FRANK HOBI - ROY TOBIAS

CON LA COLABORACION DE

ANDRE EGLEVSKY - NORA KAYE - JEROME ROBBINS

y

Alan Baker	Ninette d'Amboise	Marilyn Poudrier
Constance Baker	Carolyn George	Marsha Reynolds
Robert Barnett	Edwina Fontaine	Kaye Sargent
Edward Bigelow	Walter Georgov	Patricia Savoia
Barbara Bocher	Brooks Jackson	Ruth Sobotka
Doris Breckenridge	Una Kai	Gloria Vauges
Vida Brown	Irene Larsson	Barbara Walczak
Edith Brozak	John Mandia	Tomi Worthom
Arlouine Case	Barbara Milberg	Jillana
Jacques d'Amboise	Shaun O'Brien	Stanley Zompakos

Director artístico asociado: JEROME ROBBINS

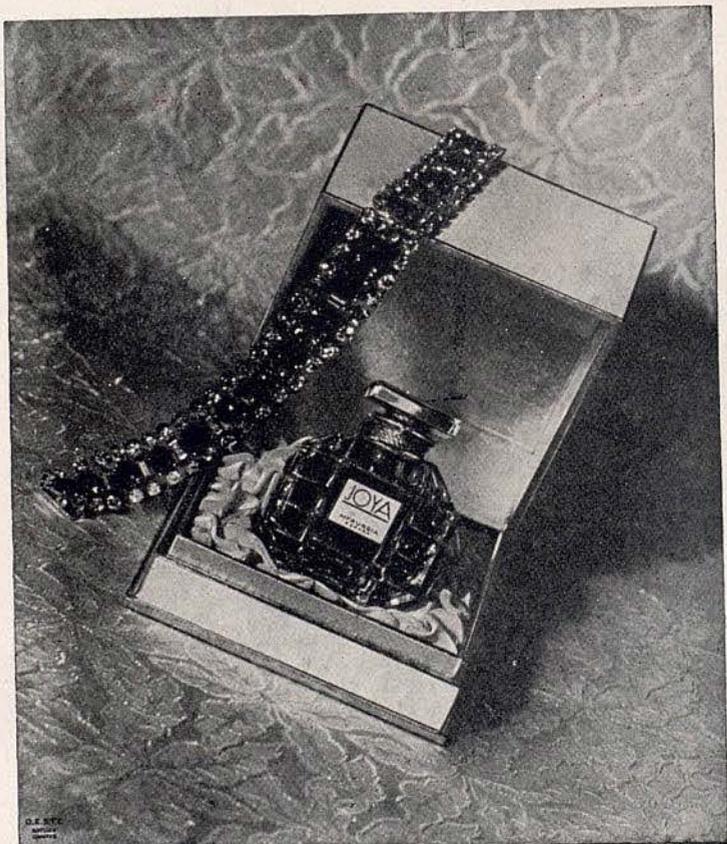
Director musical:
LEON BARZIN

Director general:
LINCOLN KIRSTEIN

Director de orquesta:
HUGO FIORATO

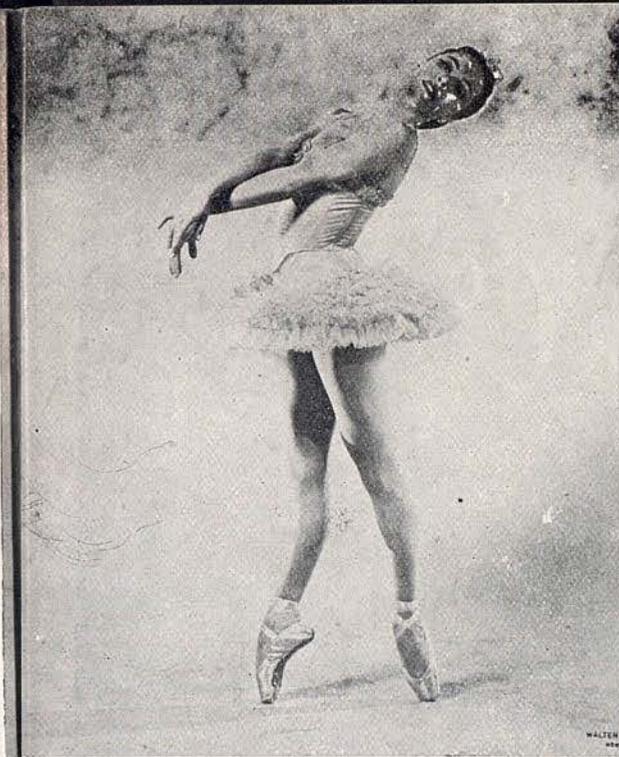
Luminotecnia:
JEAN ROSENTHAL

«Management» exclusivo para la «tournée» en Europa de
«New York City Ballet» L. LEONIDOFF. 45 Rue la Boétie,
Paris (VIII)



EXTRACTO
JOYA

Una creación suprema de
MYRURGIA



M A R I A
TALLCHIEF

CRISTAL - LOZA - PORCELANA
OBJETOS PARA REGALO

Luis Inglada

RAMBLA DE LAS FLORES, 8 - TELÉFONO 21-26-72

RONDA SAN ANTONIO, 5 - TELÉFONO 21-42-15

BARCELONA

Miele & Co.



Orfebrería y Platería

Barcelona
C. Fernando (Esq. Ramblas)

Madrid
Carrera S. Jerónimo, 4



JANET
REED



Croll's

*La lavadora de las Señoras
... la Señora de las lavadoras*

CROLLS ARAGON, 284
JUNTO PASEO DE GRACIA

A10

ALBIÑANA

PIANOS de COLA y VERTICALES



PASEO DE GRACIA, 49 · BARCELONA

ACADEMIA ALBIÑANA

Paseo de Gracia, 49 - Teléfono 37 00 49

Director: JUAN ALBIÑANA Subdirector: EUSEBIO LOPEZ SERT



TANAQUIL
LeCLERCQ

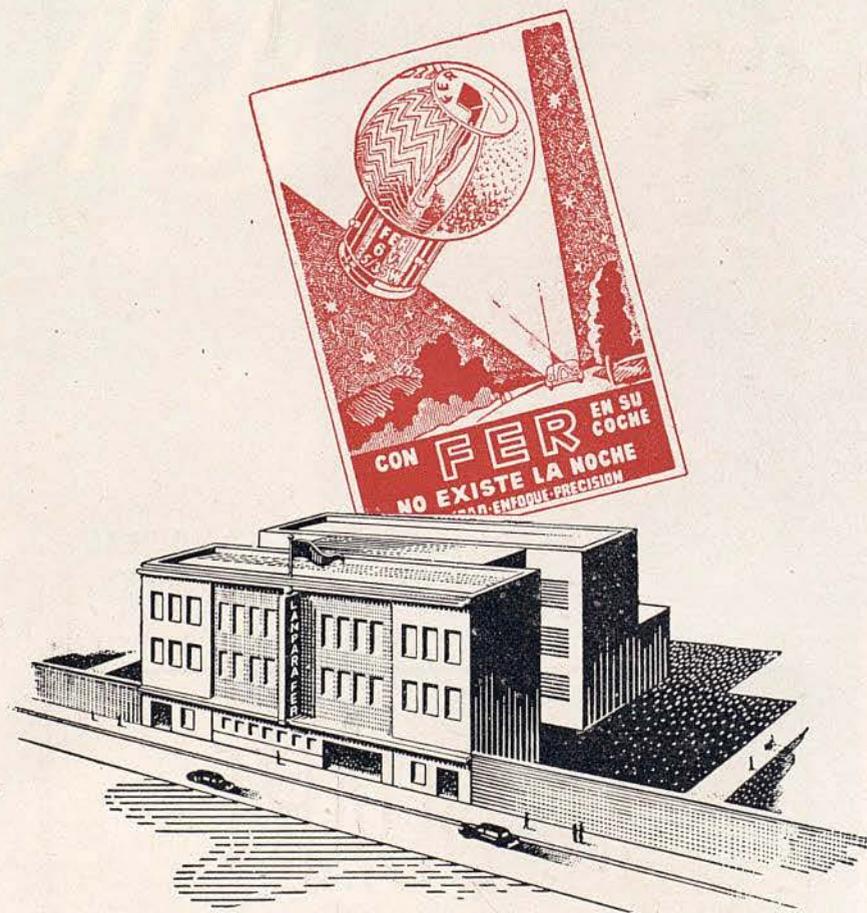
M. DUART
M. Duart

FOTOGRAFO

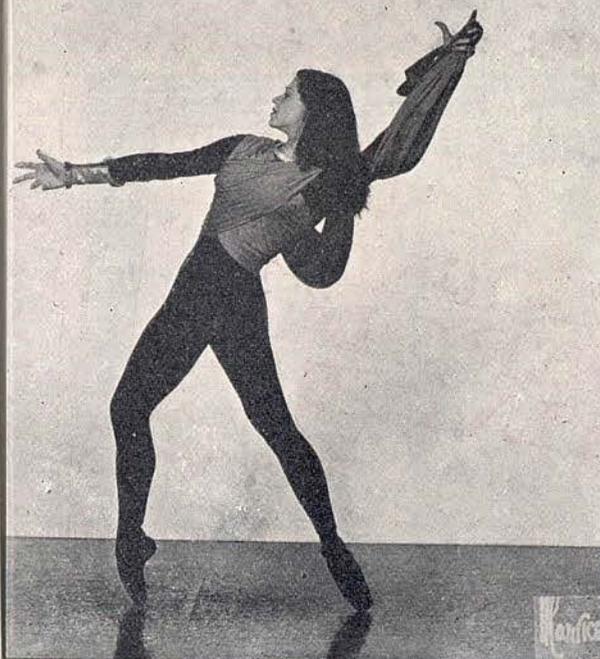
MINIATURAS A LEOLEO - DIBUJOS POLICROMADOS

PARIS, 204
(junto Balnes - Diagonal)

TELEF. 284102
BARCELONA



NUEVO EDIFICIO DE SU PROPIEDAD DESTINADO EXCLUSIVAMENTE
A LA FABRICACION DE *Lámparas* FER



MELISSA
HAYDEN



CALZADOS DE LUJO

DORADOS-PLATEADOS
REPTILES-CLASICOS
FANTASIA Y DEPORTE

MODELOS DE PRIMAVERA Y VERANO

MUNTANER, 242 (JUNTO AV. GENERALISIMO)
TELEFONO 28 57 75

PARA NIÑOS, LAS GRANDES MARCAS



ENCICLOPEDIA COMERCIAL SALVAT

4 tomos

... **IMPRESINDIBLE:** a Sociedades o particulares relacionados con el comercio, Fabricantes, Comerciantes, Industriales, Banca, Seguros, Navieros, etc., y en general para Directores de empresa, Contables y personal con cargos de responsabilidad.

TEMAS QUE COMPRENDE: Primeras materias. — Economía política. — Monedas, Pesas y Medidas. — Estadística. — Seguros comerciales. — Averías marítimas. — Organización del Crédito. — Derecho mercantil. — Política comercial y arancelaria. — Organización de empresas. — Cálculo comercial. — Contabilidad. — Marcas de Fábrica y de Comercio. — Correspondencia. — Archivo. — Publicidad y Geografía comercial (con la Economía de las cinco partes del Mundo)

SOLICITE NUESTROS PROSPECTOS Y CONDICIONES DE ADQUISICION

**EXCLUSIVAS
EDITORIALES, E. P.**

Av. José Antonio, 621
Tel. 217876 - BARCELONA

**COMERCIAL
FERNANDO CARROGGIO**

Paseo de Gracia, 6
Tel. 214207 - BARCELONA

**DISEDI
DISTRIBUIDORA EDITORIAL**

Calle Recoletos, 15
Teléf. 35 59 30 - MADRID

BEATRICE
TOMPKINS



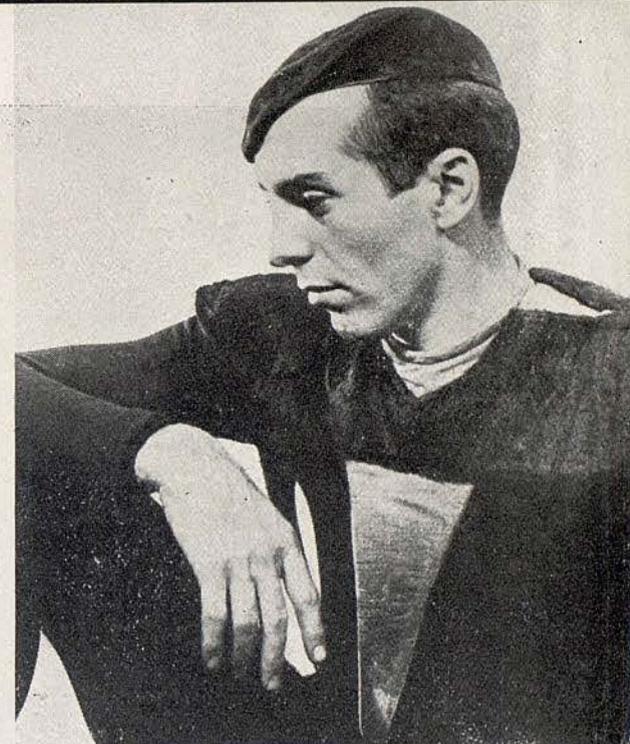
J. Carbonell Vilanova

Compra, Venta y Administración de Fincas

Agente Colegiado

Diputación, 339, 1.º, 2.º
Despacho de 4 a 6

Barcelona
Teléfono 25-41-67



JEROME
ROBBINS

JOSE M.^A LLOBET BOSCH

CONSTRUCTOR DE OBRAS

INGENIEROS:

JUAN PLANAS AMIEL

BENITO CORTÉS VILLAVECCHIA

RAFAEL AMAT CARRERAS

PASEO DE GRACIA, 73 · TELÉFONO 28 23 83

Gama



y despues....
Agua
Lavanda

LABORATORIOS A. PUIG Y CIA.

244



HERBERT
 BLISS

WALTER E. GORIN
 NEW YORK



CARBONES
 PERMANYER

CASPE, 23 - TEL. 21 07 23

El Genuino
FLOID
HAUGROLIZADO

ANTOLACIÓN VIGOROSA

El GENUINO
Floid
HAUGROLIZADO

Moderna preparación
antiséptica indicada
para después del afeitado

es el descubrimiento más notable de cuantos se registran en la operación de afeitarse.

dondequiera que se encuentre una navaja o maquinilla debe hallarse un frasco.

HAUGRON CIENTÍFICA S.A.
Barcelona (España)

PROGRAMA

MARTES, 15 DE ABRIL DE 1952

NOCHE A LAS 10

1.º de propiedad y abono a noches. Primer turno

Gran función de Gala, con asistencia de las Autoridades y representaciones diplomáticas de España y Estados Unidos de América

I

El ballet con música de Tchaikowsky, coreografía de George Balanchine, vestuario de Karinska y luminotecnia de Jean Rosenthal.

SERENADE

(Estreno en España)

II

El ballet con música de Ernest Chausson, coreografía de Antony Tudor, decorados de Horace Armistead, vestuario de Karinska y luminotecnia de Jean Rosenthal.

LILAC GARDEN

(EL JARDÍN DE LAS LILAS)

(Estreno en España)

III

El ballet con música de Tchaikowsky, coreografía de George Balanchine, decorados y vestuario de Cecil Beaton y luminotecnia de Jean Rosenthal.

EL LAGO DE LOS CISNES

IV

El ballet con música de Ravel, coreografía de George Balanchine, vestuario de Karinska y luminotecnia de Jean Rosenthal.

LA VALSE

Orquesta Sinfónica del Gran Teatro del Liceo



MOTORMOVIL

TRAVESERA DE GRACIA, 44-46
TELEFONO 28-99-90 - BARCELONA

SERENADE

(Estreno en España)

Música de Peter Ilich Tchaikowsky.

Coreografía de George Balanchine.

Vestuario de Karinska.

Luminotecnia de Jean Rosenthal.

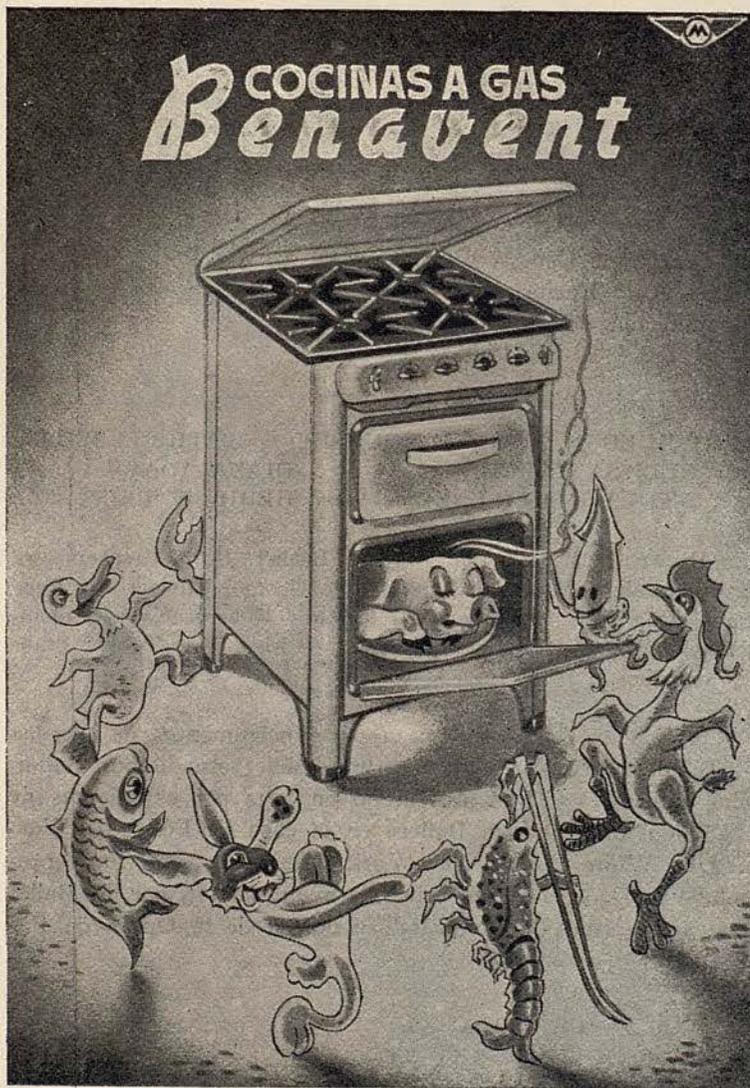
por

JANET REED YVONNE MOUNSEY PATRICIA WILDE
MELISSA HAYDEN DIANA ADAMS
NICOLAS MAGALLANES HERBERT BLISS

Vida Brown, Ruth Subotka, Barbara Bocher, Doris Breckenridge, Edith Brozak, Arluina Case, Carolyne George, Edwina Fontaine Jillana, Una Kai, Irene Larsson, Barbara Milberg, Kaye Sargent, Gloria Vauges, Brooks Jackson, Shaun O'Brien, Roy Tobias, Stanley Zompakos.

Con música de la «Serenata para instrumentos de cuerda» de Tchaikowsky, este fué el primer ballet creado por Balanchine en América. Fué presentado en 1934 por estudiantes de la «School of American Ballet» en la casa de Félix M. Warburg en White Plains, New York. Luego, la obra fué representada por el «American Ballet Caravan» (1941), por el «Ballet Russe» de Monte Carlo (1943), y por el de la Opera de París (1947).





EXPOSICION Y VENTAS: VALENCIA, 277 - TELEF. 27 26 82

Sección Reparaciones: Para toda clase de cocinas nacionales y extranjeras, llame al teléfono 27 26 82

LILAC GARDEN

(El jardín de las lilas)

(Estreno en España)

Música de Ernest Chausson.
 Coreografía de Antony Tudor.
 Decorados de Horace Armistead.
 Vestuario de Karinska.
 Luminotecnia de Jean Rosenthal.

Violín solista: Jaime Llecha

CAROLINA, la novia NORA KAYE
Su enamorado HUGH LAING
Su prometido BROOKS JACKSON
La mujer de su pasado TANAQUIL LECLERCQ

Invitados

Irene Larsson y Arluine Case, Jillana, Barbara Milberg, Walter Georgov, Shaun O'Brien, Roy Tobias.

«Lilac Garden», originalmente conocido como «Jardin aux Lilas», fué estrenado por el Ballet Rambert en 1936. «Lilac Garden» está compuesto de un modo que a Henry James le hubiera gustado. Carolina, la mujer que es el carácter central del ballet, está a punto de casarse con un hombre que no ama. Da una fiesta en el jardín de su casa, a fin de ver discretamente a su amado una vez más. A esta fiesta viene la mujer que había sido la amante de su prometido. Entre los casuales encuentros de la tarde, los amantes que van a ser separados, tratan desesperadamente de encontrar un momento para despedirse. Ha sido inútil y Carolina, helada de angustia, se va del brazo de su prometido. Mientras los otros invitados salen su amante queda con sus recuerdos.

EL LAGO DE LOS CISNES

Música de Peter Ilich Tchaikovsky.
Coreografía de George Balanchine, según Lev Ivanov.
Decorados y vestuario de Cecil Beaton.
Luminotecnia de Jean Rosenthal.

ODETTE, Reina de los Cisnes MARIA TALLCHIEF
Príncipe SIEGFRIED ANDRE EGLEVSKY
BENNO, Amigo del Príncipe FRANK HOBI

Los Cisnes PATRICIA WILDE, YVONNE MOUNSEY y
Constance Baker, Barbara Bocher, Doris Breckenridge, Edith
Brozak, Arlouine Case, Ninette D'Amboise, Carolyne George,
Edwina Fontaine, Jillana, Una Kai, Irene Larsson, Barbara
Milberg, Marilyn Poudrier, Marsha Reynolds, Kaye Sargent.
Patricia Savoia, Ruth Sobotka, Gloria Vauges, Barbara Wale-
zak, Tomi Wortham.

Paso a cuatro: Doris Breckenridge, Kaye Sargent, Ruth Sobotka,
Gloria Vauges.

Paso a tres: Patricia Wilde y Edwina Fontaine, Jillana.

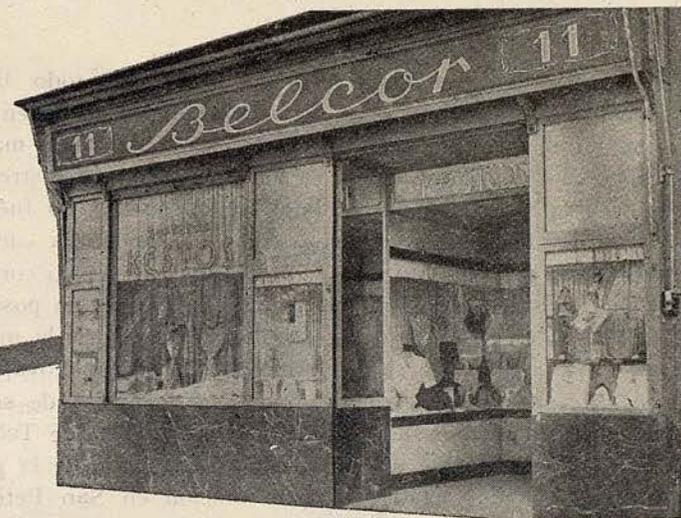
Danza de los pequeños cisnes: Yvonna Mounsey y Constance
Baker.

Barbara Bocher, Arlouine Case, Carolyne George, Una Kai,
Barbara Milberg, Barbara Walczak, Tomi Wortham.

Cazadores: Alan Baker, Robert Barnett, Jaques D'Amboise, Wal-
ter Georgov, Brooks Jarkson, Shaun O'Brien, Roy Tobias,
Stanley Zompakos.

El Brujo: Edward Bigelow.

«El acto segundo del «Lago de los Cisnes» es el único bal-
let tradicional revivido por el New York City Ballet en
diecisiete años de colaboración entre George Balanchine y Lin-
coln Kirstein. Esta reaparición manifiesta el lazo que existe



En la Rambla de Cataluña, 11

un establecimiento al servi-
cio de la "línea" femenina.
Un extenso surtido en fajas
y sostenes en las formas
más modernas realiza-
das con la técnica más
adelantada.

Modelos
especiales
para trajes
de noche

Belcor

Fajas y sostenes de fama mundial

PARIS, 8 CITE TREVISE

GENEVE, 26 R. CAROLINE

entre el ballet contemporáneo y la fuente de todo ballet, la época clásico-romántica que empezó con «Giselle» en 1841 y que terminó con «Las Sílides» en 1909, el período más grande que ha conocido la danza clásica. Cuando fué estrenado en Moscú (4 marzo 1877) «El lago de los cisnes» no fué ningún éxito. La música de Tchaikowsky fué considerada «demasiado sinfónica» por los danzarines, público y crítica; su coreógrafo, Julius Reisinger, era un maestro de ballet que no poseía ni el talento ni el gusto para coreografiar una obra de la música de un gran compositor; la bailarina Paulina Karpakova, ya mayor, insistía en interponer «números» de efecto de sus otros ballets para reemplazar la música «wagneriana» de Tchaikowsky. El resultado fué que casi una tercera parte de la partitura original fué descartada. La presentación en San Petersburgo por Marius Petipa (acto tercero) y Lev Ivanov (el resto) el 11 de febrero de 1895 fué mejor. Pero también en esta exhibición, Richard Drigo, entonces director del Teatro Marynsky, creyó necesario poner una parte de las llamadas «piezas de salón» de Tchaikowsky en lugar de la música escrita para el ballet, así como un número en el acto tercero de un compositor anónimo. Para la representación corriente George Balanchine seleccionó música escrita expresamente por Tchaikowsky para «El lago de los Cisnes», pero que nunca había sido utilizada. Es la «Variación» del Príncipe, cuya música, en su origen, fué escrita como parte del Paso a Seis del acto tercero. Coreográficamente, sólo el Adagio y el Paso a Cuatro de los pequeños cisnes permanecen en su forma tradicional; el resto del ballet es original de Balanchine; por lo que este tan conocido ballet, tiene ahora, con estas representaciones, un aspecto de novedad para nuestro público, en muchas de sus partes coreográficas.

LA VALSE

Música de Maurice Ravel.

Coreografía de George Balanchine.

Vestuario de Karinska.

Luminotecnia de Jean Rosenthal.

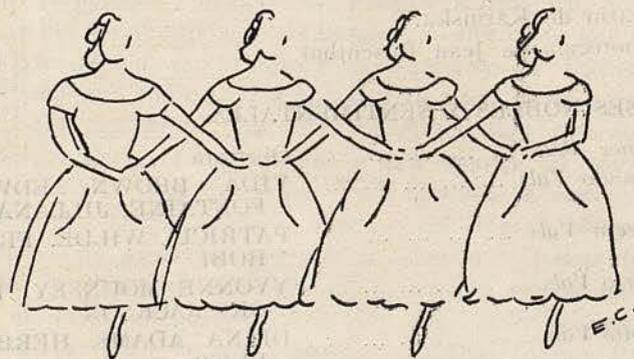
«VALSES NOBLES Y SENTIMENTALES»

<i>Primer Vals</i>	Obertura
<i>Segundo Vals</i>	VIDA BROWN, EDWINA FONTAINE, JILLANA
<i>Tercero Vals</i>	PATRICIA WILDE, FRANK HOBI
<i>Cuarto Vals</i>	YVONNE MOUNSEY, BROOKS JACKSON
<i>Quinto Vals</i>	DIANA ADAMS, HERBERT BLISS
<i>Sexto Vals</i>	DIANA ADAMS
<i>Séptimo Vals</i>	HERBERT BLISS, VIDA BROWN, EDWINA FONTAINE, JILLANA
<i>Noveno Vals</i>	TANAQUIL LECLERCQ, NICOLAS MAGALLANES

LA VALSETanaquil Leclercq, Nicolás Magallanes, Francisco Monción y Barbara Bocher; Doris Breckenridge, Vida Brown, Edith Brozak, Arlquine Case, Ninette D'Amboise, Carolyn Georg, Edwina Fontame, Jillana, Una Kai, Irene Larsson, Barbara Millberg, Kaye Sargent, Ruth Sobotka, Gloria Vauges, Tomi Wortham, Alan Baker, Robert Barnett, Edward Bigelow, Jaques D'Amboise, Walter Georgov, Brooks Jackson, Shaun O'Brien, Roy Tobias, Stanley Zompakos.

Los «Valses Nobles y Sentimentales» de Ravel (1911) forman un extenso prelude y dan el principal tema de «La Valse» (1919) que, originalmente, se había elegido como ballet para Diaghilew. Ravel escribió en la partitura: «A través de

rápidas nubes se entrevén parejas valsando. Las nubes desaparecen. Un vasto «hall» lleno de gente. La luz se intensifica. Se estrella en los candelabros de cristal. Una corte imperial de 1855. Movimiento de vals vienés.



SASTRERIA MOSELLA Y COMPAÑIA S.L.

Le ofrece su colección para la Primavera y Verano agradable como siempre, su agradable visita.

PASEO DE GRACIA, 92, ENTLO.

TELEFONO 27-45-66



Distinción...

y UTILIDAD para el hogar moderno con el nuevo

**REFRIGERADOR
ANGLO - 65 - DN**

ANGLO ESPAÑOLA DE ELECTRICIDAD, S. A.

Avda. José Antonio, 525 - Pelayo, 12 - BA. CELONA

Espronceda, 30 - MADRID



Turmix Berrens

Comercial Hispano - Helvética, S. A.
CONCESIONARIOS GENERALES
 CALLE CASANOVA, 57 - TELEFONO 23 08 85 - BARCELONA



**L E O N
B A R Z I N**
 Director musical

DAMASCOS
BROCADOS
RASOS
GLACES
CHINTZ
SATIN
ESTAMPADO

ALFOMBRAS
TAPICERIAS
 DIBUJOS EXCLUSIVOS

ALBERTO TRONC
 S.A.

RBLA. CATALUÑA, 32 Av. GENERALISIMO, 568
 TELEFONO 21.74.76 T.28.03.06 Uta. MUNTANER

Folies

(Chez Demon)

*Dos espectáculos cautivan
al público de buen gusto:*

EL "BALLET" Y EL "MUSIC-HALL"

Un auténtico espectáculo de Music-Hall es

MEDIO SIGLO DE CANCIONES

*capitaneado, durante bre-
ves días, por la famosísima
cantante norteamericana*

SUSANE MILLER

*y con la colaboración, en-
tre otros artistas, de la más
sugestiva danzarina del
momento*

NICOLE BLANCHERY

TELÉFONO 21 37 21



LINCOLN
KIRSTEIN

Director General

Carmen Laforet

NADA

PREMIO EUGENIO NADAL 1944

La crítica y el público han sido unánimes
en el elogio de esta novela excepcional.

EDICIONES DESTINO, S. L. Pelayo, 28. T. 21-14-82

BARCELONA

PROXIMA FUNCION

MIERCOLES, 16 DE ABRIL DE 1952

NOCHE A LAS 10

2.^a de propiedad y abono a noches. Segundo turno

I

SINFONIA EN DO

II

FOUR TEMPERAMENTS

III

A LA FRANCAIX

IV

BOURREE FANTASQUE

USE PRENDAS INTERIORES DE TEJIDO

SUAWEX

PUNTO CRUZADO-MALLA FINISIMA



MARCA ELEFANTE

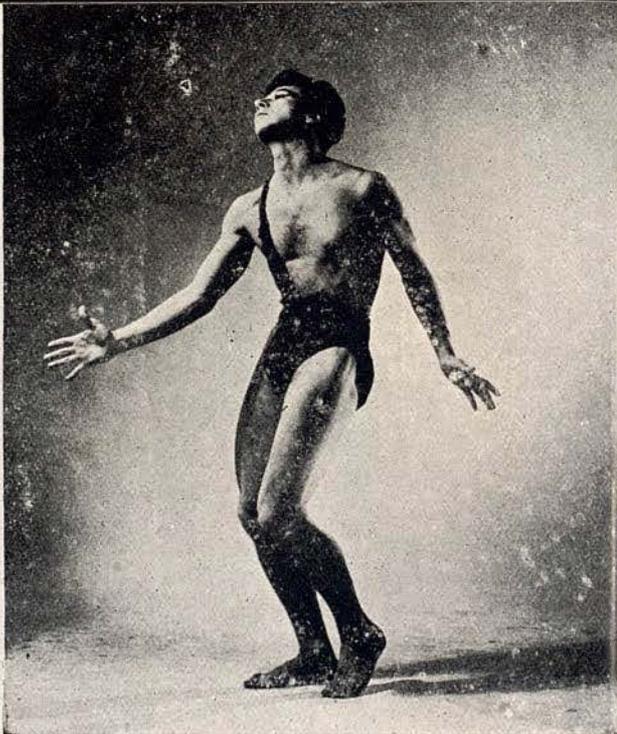
DE VENTA EN LOS MEJORES ESTABLECIMIENTOS



PELETERIA

La Siberia

RAMBLA CATALUÑA, 15 AVDA. JOSÉ ANTONIO, 624 - BARCELONA

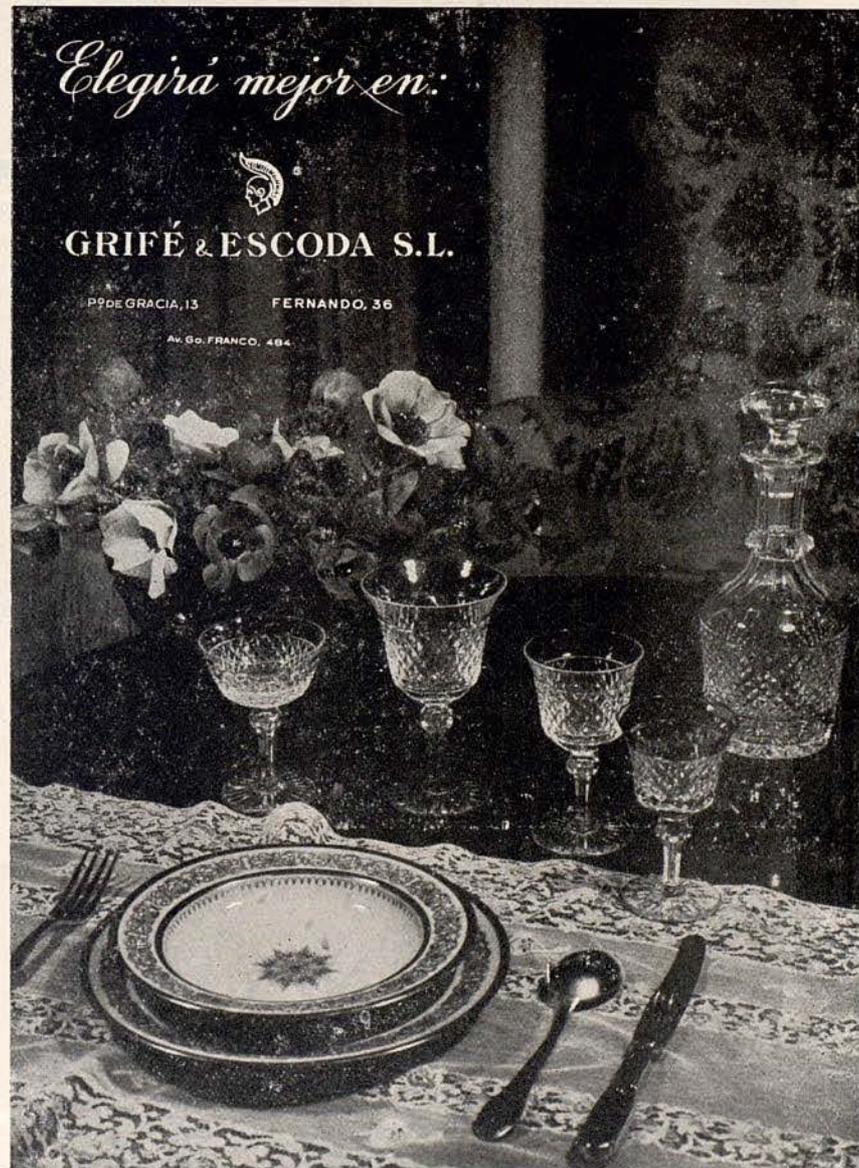


NICOLAS
MAGALLANES

REUMATISMO - GOTA - ARTRITISMO

BROQUETAS

CALDAS DE MONTBUY - Telef. 15



Elegirá mejor en:



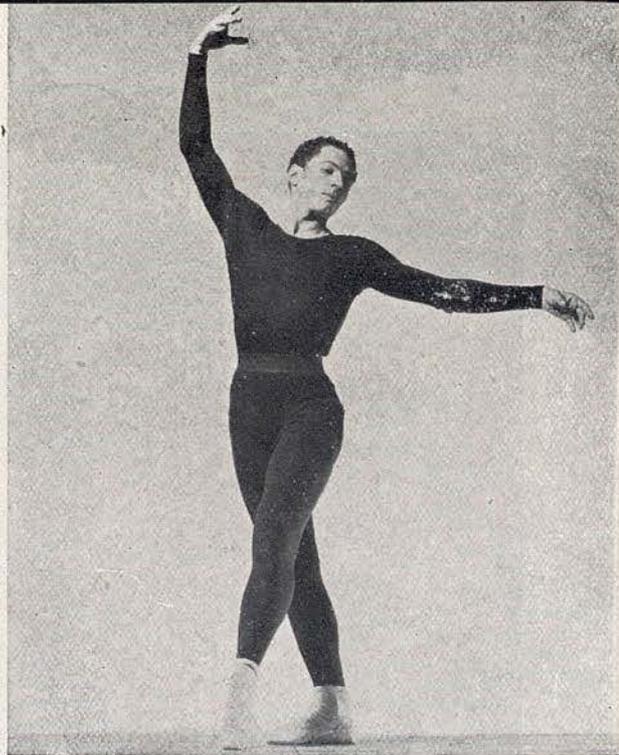
GRIFÉ & ESCODA S.L.

Pº DE GRACIA, 13

FERNANDO, 36

Av. Gº. FRANCO, 484.

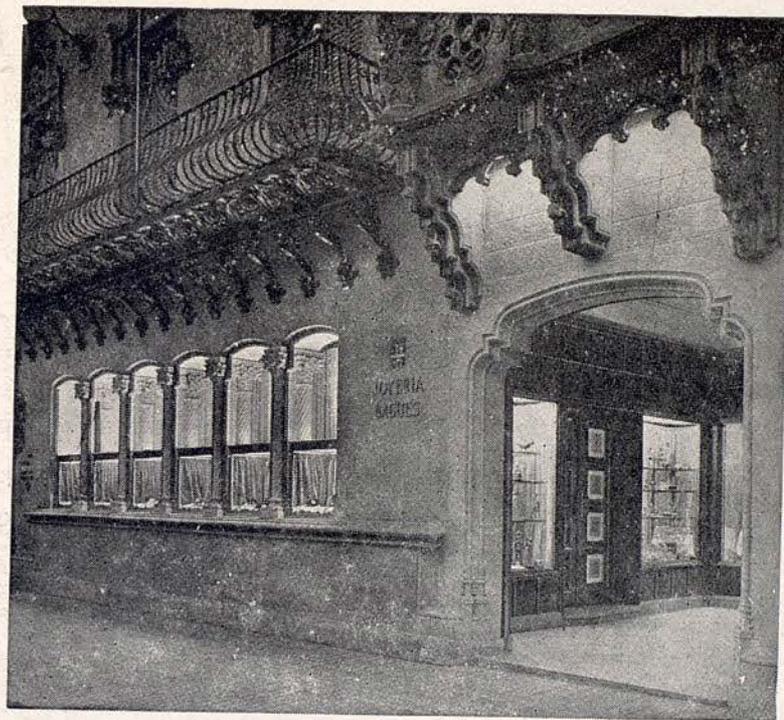
FRANCISCO
MONCION



PARA BODAS, FIESTAS Y BANQUETES

Vinos
PATERNINA

LOS MEJORES DE LA RIOJA



JOYERIA BAGUÉS



PASEO DE GRACIA, 41 - TEL. 21.36.25 - BARCELONA

SEÑORA!

Triunfe en Sociedad



TRATAMIENTOS MODERNOS DE
BELLEZA ESTETICA • PROCEDIMIEN-
TOS EXTRANJEROS PATENTADOS
"THE PARAFFINE BATH Co. Ltd.",
"LES NEIGE BAINS, S. A."

*Instituto
de belleza estética*

MILLO

RAMBLA DE CATALUÑA, 42 - TELEFONO 21 72 42
BARCELONA



DIANA
ADAMS

La masia

TODOS LOS DIAS
CENA BAILE
con la orquesta típica de
tangos de J. ROSSI

Notificamos a nuestra distinguida clientela que a partir del 25 del
corriente mes, dispondre-
mos de un nuevo SALON
para sus...

FIESTAS
BODAS - BANQUETES

AV. GENERALISIMO FRANCO
(Esplugas)



la ventaja de
Mayor Experiencia!



Más experiencia representa mayor
seguridad en cada detalle
de su viaje.

PAA

PAN AMERICAN



HUGH
LAING

Maria Rovira

PRACTICANTE

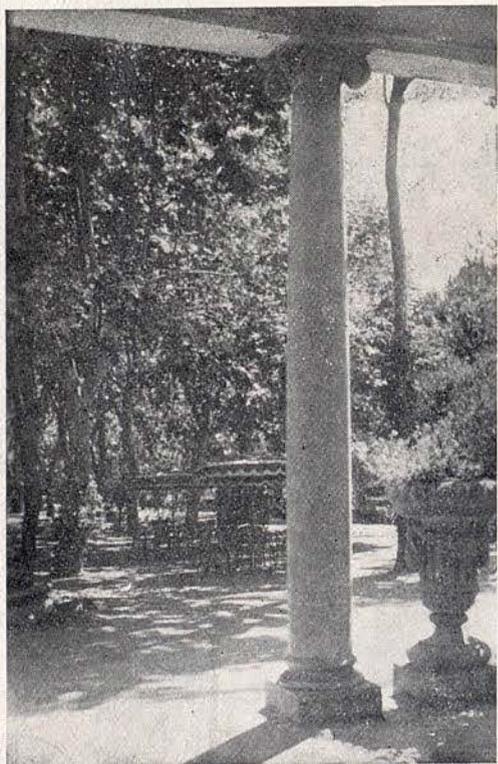
DEPILACION DEFINITIVA GARANTIZADA
TRATAMIENTO CIENTIFICO

AVENIDA PUERTA DEL ANGEL, 23, PRAL. - TELEFONO 22-16-50

Visita de 10 a 1 y de 3 a 7



C. S. C. 4255



BALNEARIO
TERMAS ORION

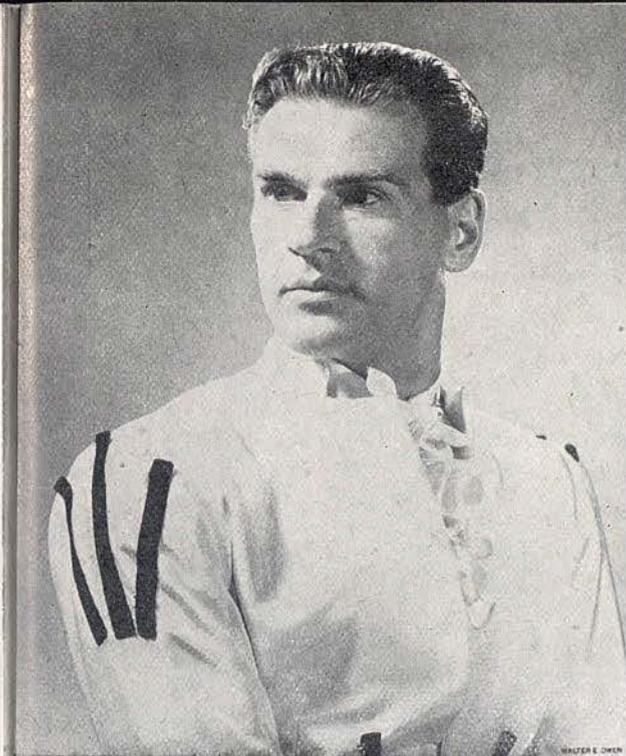
SANTA COLOMA DE FARNÉS

La primera estación termal española en el tratamiento de las enfermedades nerviosas y de la circulación • Dolores nerviosos y reumáticos - Afecciones medulares - Hemiplejías - Arterio esclerosis - Hipertensión arterial - Arteritis - Flebitis - Anginas de pecho - Fracturas - Cura de rejuvenecimiento

SELECTOS SERVICIOS DE HOTEL - RESTAURANTE

INFORMES EN BARCELONA

ASTRO-REINA, Galerías Maldá, 23 - Teléfono 21.27.07



A N D R E
E G L E V S K Y

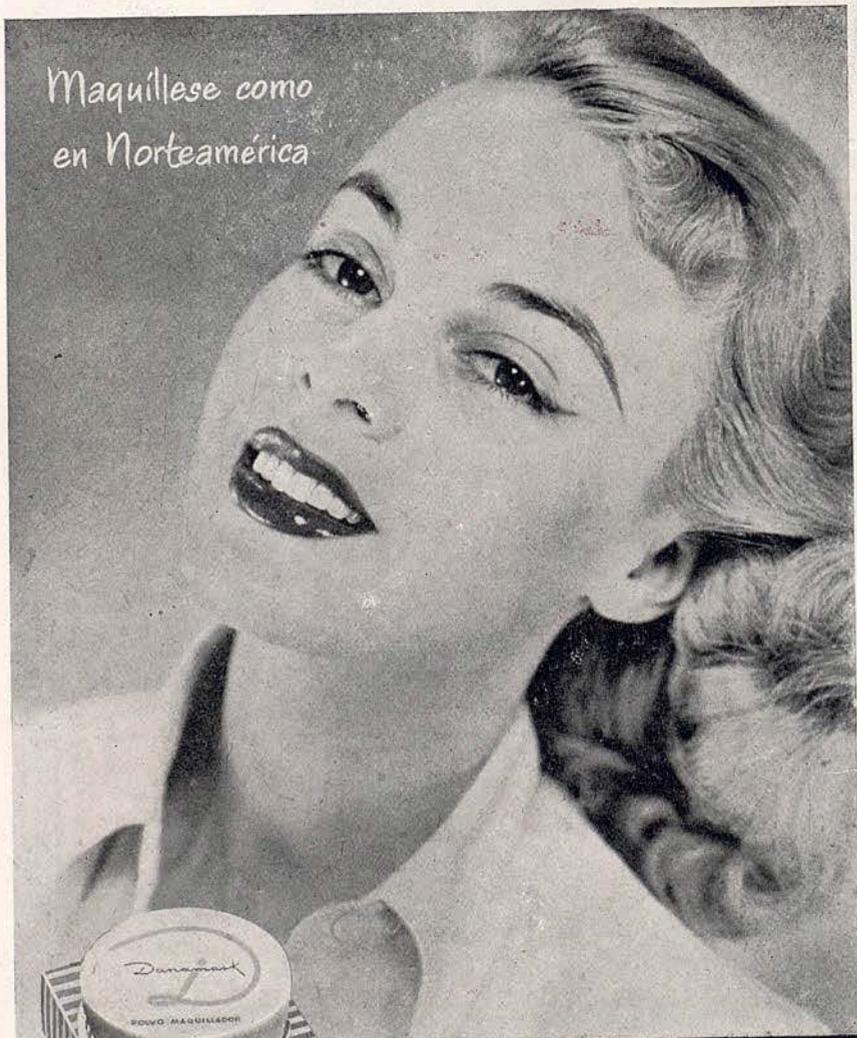


RESTAURANTE GRILL

Cocina de especialidades - Repostería de primer orden
CAVA SELECTA - BAR

BODAS - BANQUETES - FIESTAS FAMILIARES

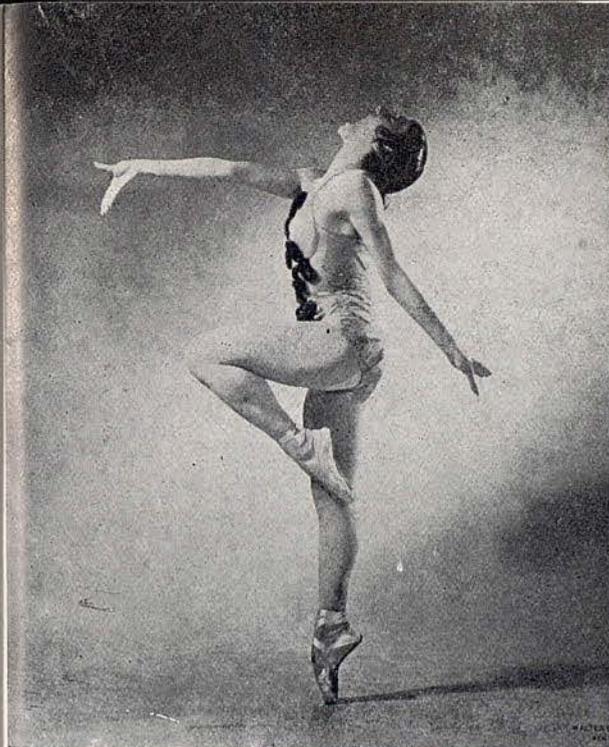
Maquillase como
en Norteamérica



POLVO MAQUILLADOR

Danemask

MAKE-UP BASE
U.S.A. PAT. 586006



NORA
KAYE

*Muebles siempre
resplandecientes*

RESTAURADOR
DE MUEBLES
ONETT
BRILLO INCOMPARABLE

**RESTAURADOR
DE MUEBLES ONETT**

LESA - ROSELLON, 230 - BARCELONA



S A S T R E R I A

•
T R I N C H E R A S

•
C A M I S E R I A

•
T R A J E S N I Ñ O S



O R I G I N A L I D A D

P R E C I O

C A L I D A D

C.O.C.I.S.A.
C O N F E C C I O N E S S E L E C T A S

CORCEGA, 316
(Chafan Via Layetana)
TELEFONO 27.74.46

BARCELONA



TODD
BOLENDER

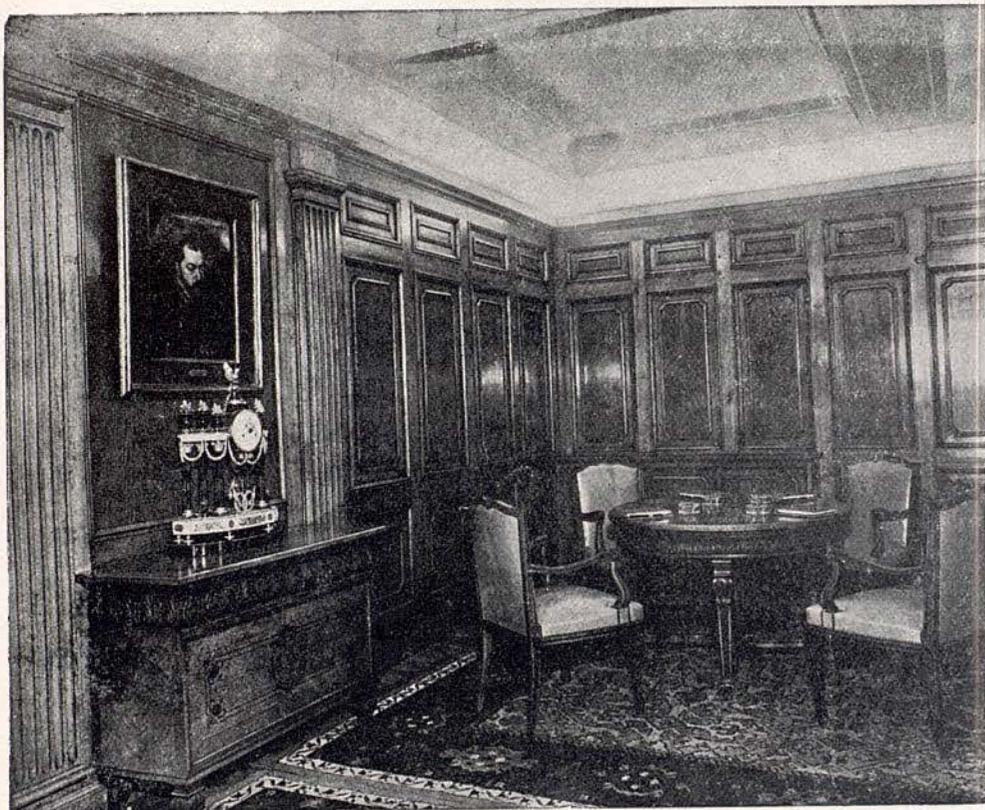


UNICAMENTE CALZADOS DE CALIDAD
PARA NIÑOS, NIÑAS Y JOVENCITAS

VÍA LAYETANA, 91, BIS (entre Caspe y Avda. José Antonio)

TELÉFONO 21-08-90

BARCELONA



FRANK
HOBI



Vallhonorat

MUEBLES • DECORACION • INSTALACIONES
CONSTRUCCIONES EN GENERAL

AVENIDA JOSÉ ANTONIO, 629 Y 629 BIS - BARCELONA

Mallastré
SASTRE

Ronda San Pedro, 24
Teléfono 21-88-35

BARCELONA



PATRICIA
WILDE

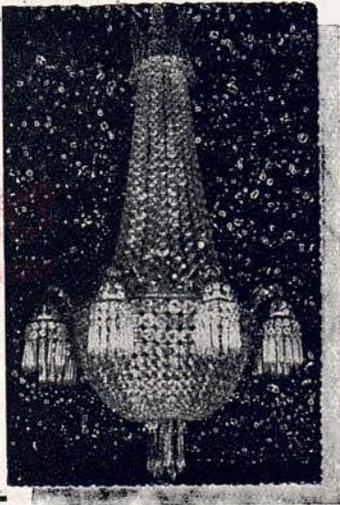


IVONNE
MOUNSEY

AUER, S. A. E.

LAMPARAS
ARAÑAS DE CRISTAL
ARTICULOS DE REGALO

Av. Generalísimo, Franco, 359 A y B
(Esquina Lauria)
Teléfono 27.19.21
BARCELONA



**INSTITUTO HELVETICO
DE CULTURA FISICA**

Gimnasia educativa - correctiva - deportiva

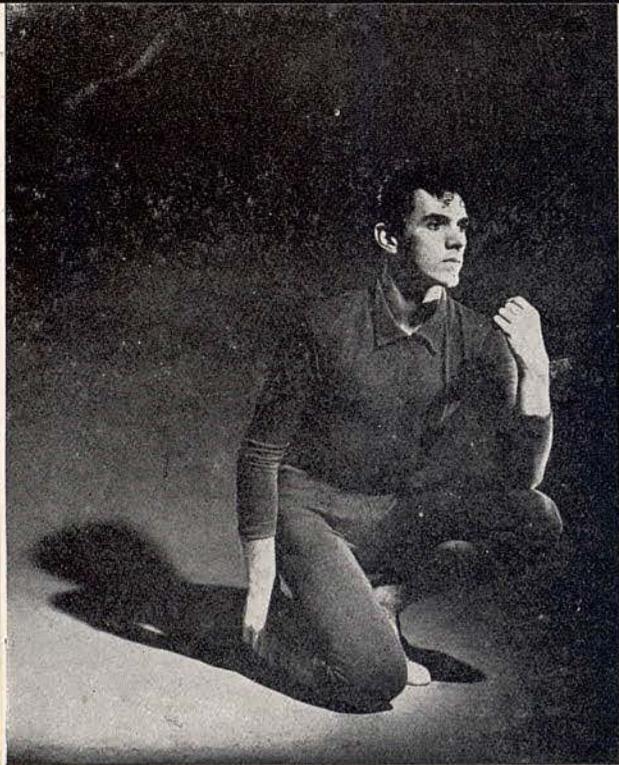
Solarium - Frontón - Baños de vapor - Masaje
Sol artificial - Tratamiento de la obesidad

Dirección Médica

Clases especiales femeninas

Un ambiente distinguido en la Instalación Gimnástica más moderna

Vía Layetana, 139 - ATICO



R O Y
TOBIAS

chiquito

PASEO DE GRACIA 90 Telf. 279991

TODO PARA EL BIENESTAR
DEL **BEBÉ**



Gráficas Londres



Yoghourt
DANONE

es...
salud y
juventud

PARIS · BARCELONA · NEW-YORK

UAB
Universitat Autònoma de Barcelona

RELOJ

OMEGA



Primeros Grandes premios
de los
Observatorios
de Teddington (Inglaterra),
Ginebra y Neuchatel.

Modelos Cronómetros
Super-impermeable
Antichoques
Automático
Antimagnético



Marca Registrada

Arte y Técnica
de

RELOJERIA

AGENTE OFICIAL DE VENTAS

42359-9

Desde 1891

PASEO GRACIA, 6
CASPE, 1
TELEF. 21-79-54